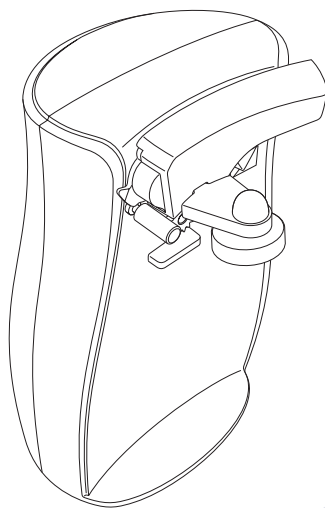
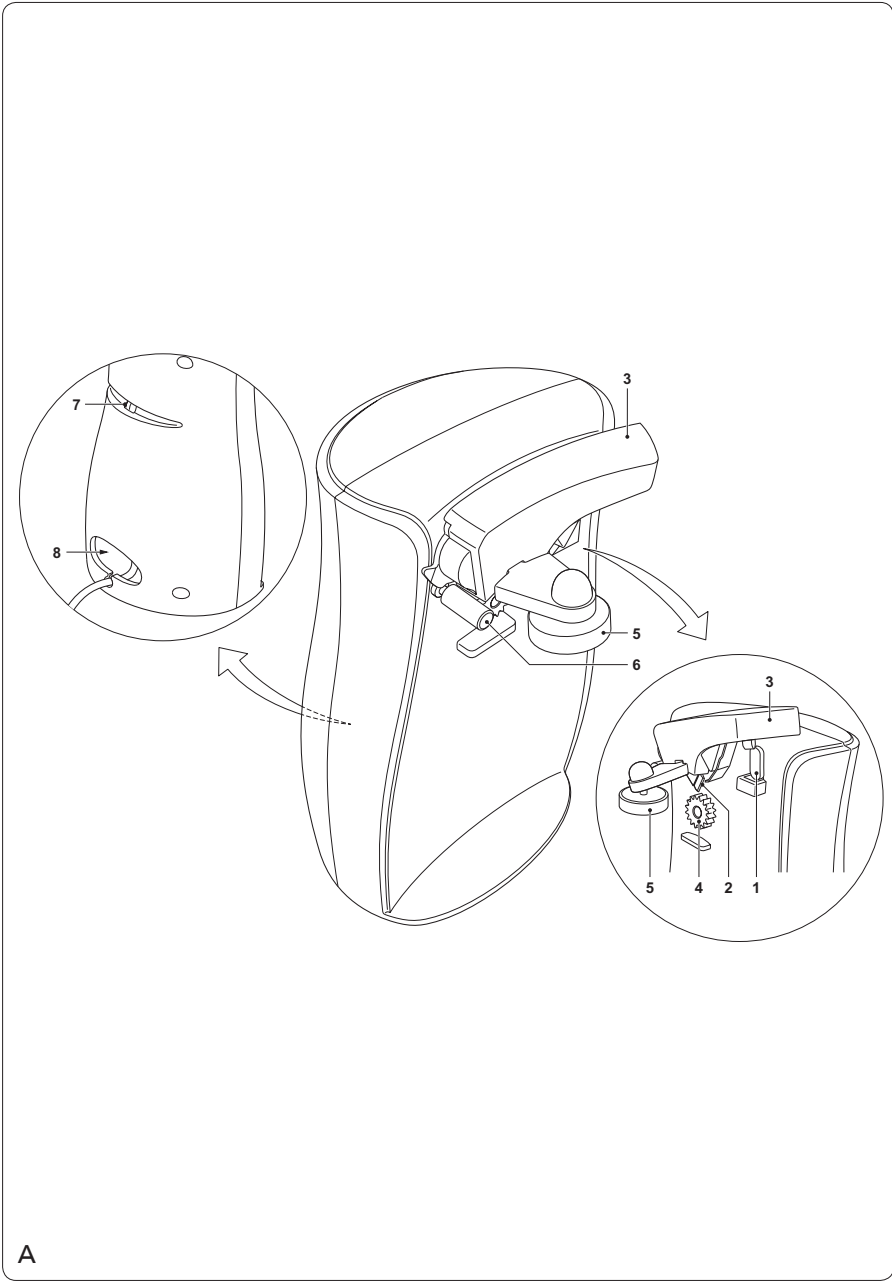
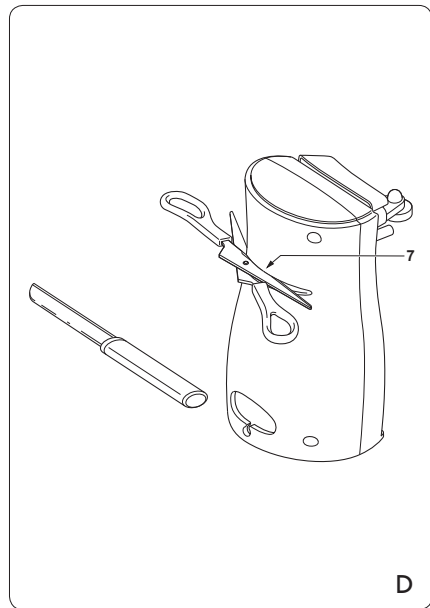
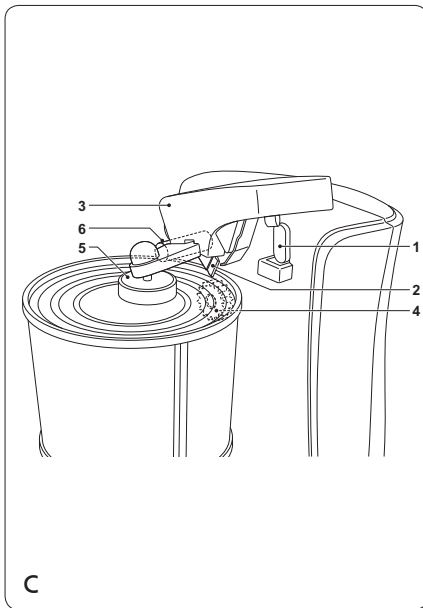
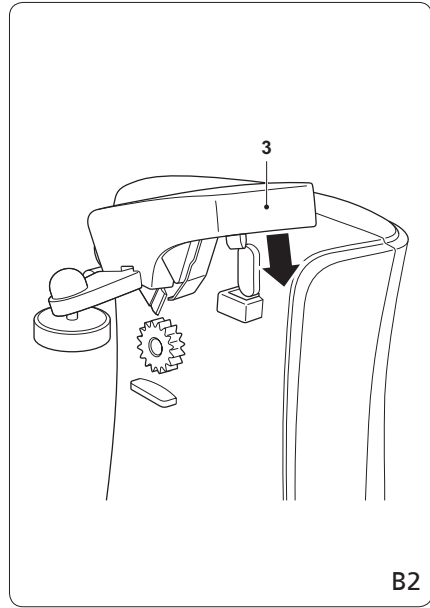
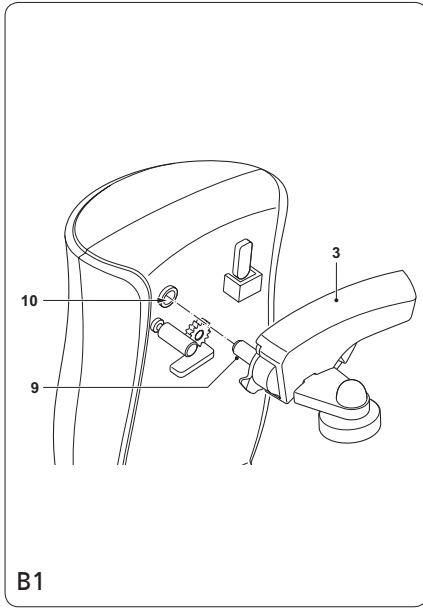




Nederlands	4	Dansk	26
English	7	Norsk	29
Français	10	Suomi	32
Deutsch	13	Português	35
Español	17	Ελληνικά	38
Italiano	20	عربية	43
Svenska	23		







Gefeliciteerd!

U heeft een apparaat van Princess aangeschaft. Ons doel is om kwaliteitsproducten met een smaakvol ontwerp en tegen een betaalbare prijs te bieden. We hopen dat u gedurende vele jaren plezier zult hebben van dit apparaat.

Beschrijving (fig. A)

Uw 493041 Princess blikopener is ontworpen voor het openen van blikken en het slijpen van messen en scharen. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.

1. Aan/uit-schakelaar
2. Mes
3. Meshendel
4. Aandrijfwiel
5. Magneet
6. Situeerpin
7. Messenslijper
8. Opbergruimte snoer

Assemblage

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Schakel voor assemblage altijd het apparaat uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact.

Monteren van de meshendel (fig. B)

- Plaats de montagepin (9) in het montagegat (10).
- Breng de meshendel (3) omlaag om te controleren of deze juist is gemonteerd.

Gebruik

Blikken openen (fig. A & C)

De diameter van het blikje moet tussen 50 mm en 100 mm bedragen. De maximale hoogte van het blikje bedraagt 178 mm.

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Pas op voor scherpe delen. Wees voorzichtig met de snijranden van het blik en het deksel na het openen van het blik.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:

- Gebruik het apparaat niet voor het openen van blikken die onder druk staan.
- Gebruik het apparaat niet voor het openen van blikken met brandbare vloeistoffen (bijv. aanstekervloeistof).
- Gebruik het apparaat niet voor het openen van blikken met andere openingsmethoden (bijv. treklijpe of rolsleutel).
- Gebruik het apparaat niet voor het openen van blikken zonder rand of blikken met schuine hoeken.

- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Houd het apparaat met één hand vast.
- Breng de meshendel (3) omhoog.
- Kantel het blik zodat de rand van het blik zich onder de situeerpin (6) bevindt. Het deksel van het blik hecht zich aan de magneet (5).
- Breng de meshendel (3) omlaag om de aan/uit-schakelaar (1) in de aan-positie te zetten. Zorg ervoor dat het mes (2) zich binnen de rand van het blik bevindt. Het aandrijfwiel (4) draait het blik en het mes (2) snijdt het deksel van het blik open.

Let op: U hoeft tijdens het openen van het blik de meshendel niet ingedrukt te houden en het blik niet te ondersteunen.

- De aan/uit-schakelaar (1) gaat automatisch naar de uit-positie nadat het blik is geopend.
- Houd het blik met één hand vast en breng de meshendel (3) met de andere hand omhoog om het blik van de magneet (5) te verwijderen.
- Verwijder na gebruik de netstekker uit het stopcontact.

Aanwijzingen voor gebruik

- Indien het totale gewicht van het blik meer dan 510 g bedraagt, houd de blikopener dan vast om kantelen te voorkomen.
- Indien de rand van het blik een deuk heeft, begin dan het snijproces net voorbij de deuk of open de andere kant van het blik. Blikjes met dikke naden, ongelijke randen of vreemde vormen kunnen het apparaat tot stilstand brengen.

Indien het apparaat tot stilstand komt, draai het blik dan lichtjes met de hand om het snijproces te helpen.

- Open kartonnen blikjes met bevroren sappen of voedsel zodra ze uit de vriezer komen.
- Aluminium deksels hechten zich niet aan de magneet.

Messen en scharen slijpen (fig. A & D)

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Pas op voor scherpe delen.
 - Wees voorzichtig met het snijblad na het slijpen van het gereedschap.
- Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:
 - Gebruik het apparaat niet voor het slijpen van getande snijbladen.
 - Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
 - Reinig en droog voor het slijpen het snijblad van het gereedschap.
 - Houd het apparaat met één hand vast.
 - Plaats het snijblad van het gereedschap in de sleuf van de messenslijper (7).
 - Slijp het snijblad over de gehele lengte door het gereedschap heen en weer door de sleuf te bewegen.
 - Reinig en droog na het slijpen het snijblad van het gereedschap.

Reiniging en onderhoud

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:

- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.
- Reinig het apparaat niet in de vaatwasser.

- Controleer het apparaat regelmatig op mogelijke schade.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek. Reinig het gebied rond het aandrijf wiel met een vochtige doek. Reinig voor het verwijderen van hardnekkig vuil het oppervlak met een vochtige spons en een paar druppels afwasmiddel.
- Reinig het mes en de meshendel na ieder gebruik:
 - Verwijder de meshendel.
 - Reinig het mes en de meshendel met een vochtige doek.
 - Reinig voor het verwijderen van hardnekkig vuil het oppervlak met een vochtige spons en een paar druppels afwasmiddel.
 - Droog het mes en de meshendel grondig.
 - Monteer de meshendel.
- Doe het netsnoer in de opbergruimte in de achterzijde van het apparaat. Voer het netsnoer door de inkeping voor gemakkelijke opslag.
- Plaats het apparaat in de originele verpakking.
- Berg het apparaat op op een droge en vorstvrije plaats, buiten bereik van kinderen.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat en de accessoires uitsluitend voor hun beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat en de accessoires niet voor andere doeleinden dan beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is. Indien een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.

- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet opnieuw indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Houd altijd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Het gebruik van dit apparaat door kinderen of personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde kennis en ervaring kan gevaar veroorzaken. Personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid moeten uitdrukkelijke instructies geven of toezicht houden op het gebruik van het apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis en voor gelijksoortige toepassingsgebieden zoals werknemerskantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door gasten in hotels, motels, bed and breakfasts en andere woonomgevingen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt. Zorg ervoor dat het netsnoer niet per ongeluk verstrengeld raakt of de oorzaak van een struikeling kan vormen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Controleer het netsnoer en de netstekker op tekenen van beschadiging. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Trek niet aan het netsnoer om de netstekker van de netvoeding te verwijderen.
- Verwijder de netstekker van de netvoeding wanneer het apparaat niet in gebruik is, voor montage- of demontage-werkzaamheden en voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.

Elektrische veiligheid

- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaarde verlengkabel met een geschikte diameter (minimaal 3 x 1,5 mm²).
- Installeer voor extra bescherming een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA.
- Het apparaat mag niet worden bediend door middel van een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Zorg ervoor dat er geen water in de pluggen van het netsnoer en het verlengsnoer kan komen.
- Draai het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig uit.

Veiligheidsinstructies voor blikopeners

- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met brandbaar materiaal.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Houd uw handen uit de buurt van de bewegende delen.

Disclaimer

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

Congratulations!

You have purchased a Princess appliance. Our aim is to provide quality products with a tasteful design and at an affordable price. We hope that you will enjoy this appliance for many years.

Description (fig. A)

Your 493041 Princess can opener has been designed for opening cans and sharpening knives and scissors. The appliance is suitable for indoor use only. The appliance is suitable for domestic use only.

1. On/off switch
2. Blade
3. Blade lever
4. Drive wheel
5. Magnet
6. Locating post
7. Blade sharpener
8. Cable storage

Assembly

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before assembly, always switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.

Mounting the blade lever (fig. B)

- Insert the mounting pin (9) into the mounting hole (10).
- Lower the blade lever (3) to check whether it is properly mounted.

Use

Opening cans (fig. A & C)

The diameter of the can must be between 50 mm and 100 mm. The maximum height of the can is 178 mm.

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Beware of sharp parts. Be careful with the cut edges of the can and the lid after opening the can.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Do not use the appliance for opening pressurized cans.
 - Do not use the appliance for opening cans with flammable liquids (e.g. lighter fluid).
 - Do not use the appliance for opening cans with other opening methods (e.g. pull tab or rolling key).
 - Do not use the appliance for opening rimless cans or cans with angled corners.
- Insert the mains plug into the wall socket.
 - Hold the appliance with one hand.
 - Raise the blade lever (3).
 - Tip the can so that the rim of the can is under the locating post (6). The lid of the can will be attached to the magnet (5).
 - Lower the blade lever (3) to set the on/off switch (1) to the on position. Make sure that the blade (2) is inside the rim of the can. The drive wheel (4) will rotate the can and the blade (2) will cut open the lid of the can.

Note: It is not necessary to keep the blade lever pressed down or support the can while opening the can.

- The on/off switch (1) will be automatically set to the off position after the can has been opened.
- Hold the can with one hand and raise the blade lever (3) with the other hand to remove the can from the magnet (5).
- After use, remove the mains plug from the wall socket.

Hints for use

- If the total weight of the can is more than 510 g, hold the can opener to avoid overturning.
- If there is a dent in the rim of the can, start the cutting process just beyond the dent or open the other end of the can. Cans with heavy seams, uneven rims or odd shapes can cause the appliance to come to a standstill. If the appliance comes to a standstill, slightly turn the can by hand to help the cutting process.

- Open cardboard cans with frozen juices or food as soon as they are removed from the freezer.
- Aluminium lids will not stick to the magnet.

Sharpening knives and scissors (fig. A & D)

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Beware of sharp parts. Be careful with the cutting blade after sharpening the tool.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Do not use the appliance for sharpening serrated cutting blades.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Before sharpening, clean and dry the cutting blade of the tool.
- Hold the appliance with one hand.
- Place the cutting blade of the tool in the slot of the blade sharpener (7).
- Sharpen the entire length of the cutting blade by carefully moving the tool back and forth through the slot.
- After sharpening, clean and dry the cutting blade of the tool.

Cleaning and maintenance

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before cleaning or maintenance, always switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.
- Do not clean the appliance in the dishwasher.
- Regularly check the appliance for possible damage.
- Clean the outside of the appliance with a damp cloth.

Clean the area around the drive wheel with a damp cloth. To remove stubborn dirt, clean the surface with a damp sponge and a few drops of washing-up liquid.

- Clean the blade and the blade lever after each use:
 - Remove the blade lever.
 - Clean the blade and the blade lever with a damp cloth.
 - To remove stubborn dirt, clean the surface with a damp sponge and a few drops of washing-up liquid.
 - Thoroughly dry the blade and the blade lever.
 - Mount the blade lever.
- Put the mains cable in the cable storage in the back of the appliance. Feed the mains cable through the notch for convenient storage.
- Put the appliance in the original packaging.
- Store the appliance in a dry and frost-free place, out of the reach of children.

Safety instructions

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the appliance and the accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and the accessories for other purposes than described in the manual.
- Do not use the appliance if any part or any accessory is damaged or defective. If a part or an accessory is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not remove the appliance with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not use the appliance again.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.
- This appliance is intended to be used in indoor only and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed-and-breakfast type environments.

Electrical safety

- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.
- Connect the appliance to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter (at least 3 x 1.5 mm²).
- For additional protection, install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current that does not exceed 30 mA.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Make sure that water cannot enter the contact plugs of the mains cable and the extension cable.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Keep the mains cable away from heat, oil and sharp edges.
- Regularly check the mains cable and the mains plug for signs of damage. Do not use the appliance if the mains cable or the mains plug is damaged or defective. If the mains cable or the mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains.

- Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.

Safety instructions for can openers

- Make sure that the appliance does not come into contact with flammable material.
- Keep the appliance away from heat sources.
- Keep your hands away from the moving parts.

U.K. Wiring instructions

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	NEUTRAL
BROWN	LIVE

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

If a 13Amp (BS1363) plug is used, a 5Amp (BS1362) fuse must be fitted, or if any other type of plug is used, a 13Amp fuse must be fitted, either in the plug or adaptor, or on the distribution board.

This is a double-insulated appliance and does not need an earth connection.

Warning! On no account should either the live or neutral wires be connected to the earth terminal.

Disclaimer

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

Félicitations!

Vous avez acheté un appareil Princess. Nous souhaitons vous proposer des produits de qualité associant un design raffiné et des prix accessibles. Nous espérons que vous profiterez longtemps de cet appareil.

Description (fig. A)

Votre ouvre-boîte 493041 Princess a été conçu pour ouvrir les boîtes et aiguiser les couteaux et ciseaux. L'appareil est réservé à un usage à l'intérieur. L'appareil est réservé à un usage domestique.

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Lame
3. Levier de lame
4. Roue d'entraînement
5. Aimant
6. Patte de positionnement
7. Affûteur de lame
8. Rangement de cordon

Montage

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant le montage, arrêtez toujours l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise murale.

Montage du levier de lame (fig. B)

- Insérez la goupille de montage (9) dans l'orifice de montage (10).
- Baissez le levier de lame (3) pour vérifier s'il est bien monté.

Utilisation

Ouverture de boîtes (fig. A & C)

La boîte doit présenter un diamètre entre 50 mm et 100 mm. La boîte doit présenter une hauteur maximum de 178 mm.

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Attention aux pièces coupantes. Attention aux bords coupants de la boîte et de son couvercle une fois ouverte.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- N'utilisez pas l'appareil pour ouvrir des boîtes sous pression.
- N'utilisez pas l'appareil pour ouvrir des boîtes contenant des liquides inflammables (par ex. essence à briquet).
- N'utilisez pas l'appareil pour ouvrir des boîtes ayant une autre méthode d'ouverture (par ex. languette ou clé enrouleuse).
- N'utilisez pas l'appareil pour ouvrir des boîtes sans bord ou avec des coins en angle.

- Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- Tenez l'appareil d'une main.
- Levez le levier de lame (3).
- Inclinez la boîte pour que son bord soit sous la patte de positionnement (6). Le bord de la boîte est fixé sur l'aimant (5).
- Baissez le levier de lame (3) pour régler l'interrupteur marche/arrêt (1) sur marche. Assurez-vous que la lame (2) est dans le bord de la boîte. La roue d'entraînement (4) fait tourner la boîte et la lame (2) coupe le bord de la boîte pour l'ouvrir.

Remarque : Il est inutile de maintenir le levier de lame appuyé ou de soutenir la boîte pendant l'ouverture.

- L'interrupteur marche/arrêt (1) passe automatiquement en position arrêt une fois la boîte ouverte.
- Tenez la boîte d'une main et levez le levier de lame (3) de l'autre pour retirer la boîte de l'aimant (5).
- Après usage, débranchez la fiche secteur de la prise murale.

Conseils d'usage

- Si la boîte pèse plus de 510 g, tenez l'ouvre-boîte pour l'empêcher de basculer.
- Si le bord de la boîte présente une bosse/entaille, commencez la coupe juste après ou ouvrez l'autre côté de la boîte. Les boîtes avec une sertissure épaisse, un bord irrégulier ou une forme particulière peuvent provoquer l'arrêt de l'appareil. Si l'appareil s'arrête, tournez légèrement la boîte à la main pour faciliter le processus de coupe.

- Ouvrez les boîtes en carton de jus ou d'aliments réfrigérés dès leur sortie du congélateur.
- Les couvercles en aluminium ne sont pas attirés par l'aimant.

Affûtage de couteaux et ciseaux (fig. A & D)

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Attention aux pièces coupantes. Attention au lames de coupe après l'affûtage de l'outil.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- N'utilisez pas l'appareil pour affûter les lames de coupe dentelées.
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Avant l'affûtage, nettoyez et séchez la lame de coupe de l'outil.
- Tenez l'appareil d'une main.
- Placez la lame de coupe de l'outil dans la fente de l'affûteur de lame (7).
- Affûtez toute la longueur de la lame de coupe en déplaçant prudemment l'outil d'avant en arrière dans la fente.
- Après l'affûtage, nettoyez et séchez la lame de coupe de l'outil.

Nettoyage et entretien

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets coupants.
- Ne nettoyez pas l'appareil dans le lave-vaisselle.

- Contrôlez régulièrement les éventuels dommages sur l'appareil.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Nettoyez la zone autour de la roue d'entraînement avec un chiffon humide. Pour éliminer la saleté résistante, nettoyez la surface avec une éponge humide et quelques gouttes de détergent liquide.
- Nettoyez la lame et le levier de lame après chaque usage :
 - Retirez le levier de lame.
 - Nettoyez la lame et le levier de lame avec un chiffon humide.
 - Pour éliminer la saleté résistante, nettoyez la surface avec une éponge humide et quelques gouttes de détergent liquide.
 - Séchez soigneusement la lame et le levier de lame.
 - Montez le levier de lame.
- Placez le cordon d'alimentation dans son rangement à l'arrière de l'appareil. Passez le cordon d'alimentation dans l'encoche de rangement pratique.
- Rangez l'appareil dans son emballage d'origine.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants et à l'abri du gel.

Instructions de sécurité

Sécurité générale

- Lisez avec soin le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence future.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires uniquement pour leurs fins prévues. N'utilisez pas l'appareil et ses accessoires pour tout autre objet que celui exposé dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux. Si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne retirez pas l'appareil avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autre liquide, ne l'utilisez pas à nouveau.
- Les enfants doivent toujours être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'emploi de cet appareil par des enfants ou des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires est potentiellement dangereux. Les personnes responsables de leur sécurité doivent leur fournir des instructions explicites voire les surveiller pour utiliser l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage à l'intérieur et pour des applications similaires comme les zones de cuisine dans une boutique, un bureau ou autre environnement ; les fermes ; la clientèle des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ; et les Bed & Breakfast.
- Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et de la fiche secteur. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche secteur du secteur.
- Débranchez la fiche secteur du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le montage ou le démontage de même qu'avant le nettoyage ou l'entretien.

Instructions de sécurité pour ouvre-boîtes

- Assurez-vous que l'appareil n'entre en contact avec aucune matière inflammable.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur.
- Éloignez vos mains des parties mobiles.

Sécurité électrique

- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge d'un diamètre adapté (au moins 3 x 1,5 mm²).
- Pour maximiser la protection, installez un dispositif de courant résiduel (RCD) présentant une intensité de service résiduelle nominale ne dépassant pas 30 mA.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Assurez-vous que l'eau ne peut pas s'infiltrer dans les contacts de prise du cordon d'alimentation et de la rallonge.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.

Clause de non responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben ein Princess Gerät erworben. Unser Ziel ist es, Qualitätsprodukte mit einem geschmackvollen Design zu einem erschwinglichen Preis anzubieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Gefallen an diesem Gerät finden.

Beschreibung (Abb. A)

Ihr 493041 Princess Dosenöffner wurde zum Öffnen von Konservendosen und zum Schärfen von Messern und Scheren konstruiert. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Klinge
3. Klinglehebel
4. Antriebsrad
5. Magnet
6. Anlagestift
7. Klingenschärfer
8. Kabelaufbewahrung

Zusammenbau

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Schalten Sie das Gerät vor der Montage stets aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.

Anbringen des Klinglehebels (Abb. B)

- Setzen Sie den Befestigungsstift (9) in das Befestigungsloch (10) ein.
- Senken Sie den Klinglehebel (3), um festzustellen, ob er richtig montiert ist.

Gebrauch

Öffnen von Konservendosen (Abb. A & C)

Der Durchmesser der Konservendose muss zwischen 50 mm und 100 mm liegen. Die maximale Konservendosenhöhe beträgt 178 mm.

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Vorsicht vor scharfen Teilen. Seien Sie nach dem Öffnen der Konservendose vorsichtig mit den scharfen Kanten der Dose und dem Deckel.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Öffnen von unter Druck stehenden Konservendosen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Öffnen von Dosen mit brennbaren Flüssigkeiten (wie beispielsweise bei Feuerzeugflüssigkeit).
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Öffnen von Dosen, die durch andere Methoden geöffnet werden müssen (z.B. Aufziehhöse oder Aufrollschlüssel).
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Öffnen von randlosen Dosen oder Dosen mit Winkelecken.

- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Halten Sie das Gerät mit einer Hand fest.
- Heben Sie den Klinglehebel (3).
- Kippen Sie die Konservendose so, dass sich der Dosenrand unter dem Anlagestift (6) befindet. Der Dosedeckel wird am Magnet (5) befestigt.
- Senken Sie den Klinglehebel (3), um den Ein-/Aus-Schalter (1) einzuschalten. Vergewissern Sie sich, dass sich die Klinge (2) im Innern des Dosenrands befindet. Das Antriebsrad (4) dreht die Konservendose und die Klinge (2) schneidet den Deckel von der Dose ab.

Hinweis: Es ist nicht nötig, den Klinglehebel heruntergedrückt zu halten oder die Dose während des Öffnens abzustützen.

- Der Ein-/Aus-Schalter (1) wird automatisch ausgeschaltet, nachdem die Dose geöffnet wurde.
- Halten Sie die Konservendose mit der einen Hand und heben Sie den Klinglehebel (3) mit der anderen, um die Dose vom Magneten (5) zu entfernen.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Wandsteckdose.

Hinweise für den Gebrauch

- Überschreitet das Gesamtgewicht der Konservendose 510 g, halten Sie den Dosenöffner, um ein Überdrehen zu vermeiden.
- Ist eine Beule im Dosenrand vorhanden, beginnen Sie mit dem Öffnen unmittelbar abseits der Beule oder öffnen Sie das andere Ende der Konservendose. Konservendosen mit starken Falzen, unebenen Rändern oder ungewöhnlichen Formen können bewirken, dass das Gerät zum Stillstand kommt. Kommt das Gerät zum Stillstand, drehen Sie die Konservendose etwas von Hand, um den Öffnungsvorgang zu unterstützen.
- Öffnen Sie Kartondosen mit eingefrorenen Säften oder Lebensmitteln, sobald diese aus dem Gefrierschrank herausgenommen werden.
- Aluminiumdeckel haften nicht am Magneten.

Schärfen von Messern und Scheren (Abb. A & D)

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Vorsicht vor scharfen Teilen. Seien Sie vorsichtig mit der Klinge, nachdem Sie das Werkzeug geschärft haben.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Schärfen von Klingen mit Zackenprofil.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Reinigen und trocknen Sie die Klinge des Werkzeugs vor dem Schärfen.
- Halten Sie das Gerät mit einer Hand fest.
- Halten Sie die Klinge des Werkzeugs in den Schlitz des Klingenschärfers (7).
- Schärfen Sie die gesamte Länge der Klinge, indem Sie das Werkzeug vorsichtig durch den Spalt vor- und zurückbewegen.
- Reinigen und trocknen Sie die Klinge des Werkzeugs nach dem Schärfen.

Reinigung und Wartung

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung stets aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Mittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht in der Geschirrspülmaschine.

- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem feuchten Lappen. Reinigen Sie den Bereich um das Antriebsrad herum mit einem feuchten Lappen. Um hartnäckigen Schmutz zu entfernen, reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Schwamm und ein paar Tropfen Geschirrspülmittel.
- Reinigen Sie die Klinge und den Klingenhebel nach jedem Gebrauch:
 - Entfernen Sie den Klingenhebel.
 - Reinigen Sie die Klinge und den Klingenhebel mit einem feuchten Lappen.
 - Um hartnäckigen Schmutz zu entfernen, reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Schwamm und ein paar Tropfen Geschirrspülmittel.
 - Trocknen Sie die Klinge und den Klingenhebel gründlich ab.
 - Bringen Sie den Klingenhebel an.
- Legen Sie das Netzkabel in die Aufbewahrungsbox hinten am Gerät. Führen Sie das Netzkabel zur bequemen Aufbewahrung durch die Aussparung.
- Verstauen Sie das Gerät in der Originalverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, frostfreien und für Kinder unerreichbaren Ort auf.

Sicherheitsanweisungen

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie das Handbuch vor dem Gebrauch genau durch. Bewahren Sie das Handbuch zur künftigen Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nur für den Zweck, für den es konstruiert wurde. Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nicht für Zwecke, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt ist. Ist ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, nehmen Sie es nicht mit Ihren Händen heraus. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wird, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Benutzung des Geräts durch Kinder oder durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder ohne das erforderliche Wissen und die nötige Erfahrung kann gefährlich sein! Die für die Sicherheit verantwortlichen Personen müssen klare Anweisungen geben oder den Gebrauch des Geräts beaufsichtigen.
- Dieses Gerät darf nur in geschlossenen Räumen und ähnlichen Anwendungen wie in Personalküchenbereichen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, in Gutshäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen zum Schlafen und Frühstück verwendet werden.

Elektrische Sicherheit

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Wandsteckdose an. Verwenden Sie nötigenfalls ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser (mindestens $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$).
- Lassen Sie als zusätzliche Schutzmaßnahme einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) installieren, der einen Nenn-Fehlerstrom von 30 mA nicht überschreitet.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, von einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Steckkontakte des Netzkabels und in das Verlängerungskabel eindringen kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel stets vollständig ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht an der Kante einer Arbeitsplatte hängen bleibt und nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert wird.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Kontrollieren Sie das Netzkabel und den Netzstecker regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Teil vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Wandsteckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sowie vor der Zerlegung bzw. dem Zusammenbau und vor der Reinigung und Wartung.

Sicherheitsanweisungen für Dosenöffner

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit entzündlichem Material in Berührung kommt.

-
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
 - Halten Sie Ihre Hände von den sich bewegenden Teilen fern.

Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

DE

¡Enhorabuena!

Ha adquirido un aparato Princess. Nuestro objetivo es suministrar productos de calidad con un diseño elegante a un precio asequible. Esperamos que disfrute de este aparato durante muchos años.

Descripción (fig. A)

El abrelatas 493041 Princess se ha diseñado para abrir latas y afilar cuchillos y tijeras. El aparato es adecuado sólo para uso interior. El aparato es adecuado sólo para uso doméstico.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Cuchilla
3. Palanca de la cuchilla
4. Rueda de accionamiento
5. Imán
6. Punto de posicionamiento
7. Afilador de cuchilla
8. Almacenamiento de cable

Montaje

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes del montaje, apague siempre el aparato y retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.

Montaje de la palanca de la cuchilla (fig. B)

- Inserte la patilla de montaje (9) en el orificio de montaje (10).
- Baje la palanca de la cuchilla (3) para comprobar si está correctamente montada.

Uso

Apertura de latas (fig. A & C)

El diámetro de la lata debe estar entre 50 y 100 mm. La altura máxima de la lata es 178 mm.

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Tenga cuidado con las piezas afiladas. Tenga cuidado con los bordes cortados de la lata y la tapa tras abrir la lata.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- No utilice el aparato para abrir latas a presión.
 - No utilice el aparato para abrir latas con líquidos inflamables (p. ej. líquido para mecheros).
 - No utilice el aparato para abrir latas con otros métodos de apertura (p. ej. pestaña abrefácil o llave giratoria).
 - No utilice el aparato para abrir latas sin borde o latas con esquinas en ángulo.
 - Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared.
 - Sujete el aparato con una mano.
 - Suba la palanca de la cuchilla (3).
 - Inclíne la lata de modo que el borde de ésta quede bajo el punto de posicionamiento (6). La tapa de la lata será atraída por el imán (5).
 - Baje la palanca de la cuchilla (3) para situar el interruptor de encendido/apagado (1) en la posición de encendido. Asegúrese de que la cuchilla (2) esté en el interior del borde de la lata. La rueda de accionamiento (4) girará la lata y la cuchilla (2) abrirá la tapa de la lata.
- Nota: No es necesario mantener presionada hacia abajo la palanca de la cuchilla ni sujetar la lata al abrirla.
- El interruptor de encendido/apagado (1) se situará automáticamente en la posición de apagado cuando la lata se haya abierto.
 - Sujete la lata con una mano y suba la palanca de la cuchilla (3) con la otra mano para quitar la lata del imán (5).
 - Tras el uso, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.

Consejos de uso

- Si el peso total de la lata es superior a 510 g, sujete el abrelatas para evitar un giro excesivo.
- Si hay una abolladura en el borde de la lata, empiece el proceso de corte justo después de la abolladura o abra el otro extremo de la lata. Las latas con uniones gruesas, bordes irregulares o formas raras pueden hacer que el aparato se pare.

Si el aparato se para, gire ligeramente la lata a mano para facilitar el proceso de corte.

- Abra las latas de cartón con zumo o alimentos congelados inmediatamente después de sacarlos del congelador.
- Las tapas de aluminio no se adhieren al imán.

Afilado de cuchillos y tijeras (fig. A & D)

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Tenga cuidado con las piezas afiladas.
- Tenga cuidado con la cuchilla de corte tras afilar la herramienta.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- No utilice el aparato para afilar cuchillas de corte serradas.
- Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- Antes del afilado, limpie y seque la cuchilla de corte de la herramienta.
- Sujete el aparato con una mano.
- Coloque la cuchilla de corte de la herramienta en la ranura del afilador de cuchilla (7).
- Afile toda la longitud de la cuchilla de corte moviendo con cuidado la herramienta hacia atrás y hacia delante en la ranura.
- Después del afilado, limpie y seque la cuchilla de corte de la herramienta.

Limpieza y mantenimiento

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:

- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice objetos afilados para limpiar el aparato.
- No limpie el aparato en el lavavajillas.

- Compruebe periódicamente si el aparato presenta algún daño.
- Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo. Limpie la zona alrededor de la rueda de accionamiento con un paño húmedo. Para eliminar la suciedad resistente, limpie la superficie con una esponja húmeda y unas gotas de líquido de limpieza.
- Limpie la cuchilla y la palanca de la cuchilla tras cada uso:
 - Retire la palanca de la cuchilla.
 - Limpie la cuchilla y la palanca de la cuchilla con un paño húmedo.
 - Para eliminar la suciedad resistente, limpie la superficie con una esponja húmeda y unas gotas de líquido de limpieza.
 - Seque bien la cuchilla y la palanca de la cuchilla.
 - Monte la palanca de la cuchilla.
- Ponga el cable eléctrico en el almacenamiento de cable de la parte posterior del aparato. Introduzca el cable eléctrico por la muesca para un almacenamiento cómodo.
- Ponga el aparato en el embalaje original.
- Almacene el aparato en un lugar seco donde no hiele, fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de seguridad

Seguridad general

- Lea detenidamente el manual antes del uso. Conserve el manual para consultas posteriores.
- Utilice el aparato y los accesorios únicamente para sus respectivos usos previstos. No utilice el aparato ni los accesorios para otros fines que los descritos en este manual.
- No utilice el aparato si hay alguna pieza o accesorio dañado o defectuoso. Si una pieza o un accesorio está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el aparato con las manos. Retire inmediatamente el enchufe eléctrico de la toma de pared.

Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizarlo.

- Supervise siempre a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La utilización de este aparato por niños o personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora o que no tengan el conocimiento y la experiencia necesarios puede provocar riesgos. Las personas responsables de su seguridad deben ofrecer instrucciones explícitas o supervisar la utilización del aparato.
- Este aparato se ha diseñado para su uso únicamente en interiores y en aplicaciones tales como zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; granjas; por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; así como pensiones, etc.

Seguridad eléctrica

- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra. En caso necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado (al menos 3 x 1,5 mm²).
- Para una protección adicional, instale un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente operativa residual nominal que no supere los 30 mA.
- El aparato no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los enchufes de contacto del cable eléctrico y el cable alargador.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y el cable alargador.
- Asegúrese de que el cable eléctrico no cuelgue por encima del borde de una superficie de trabajo y pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de las aristas vivas.
- Compruebe periódicamente el cable eléctrico y el enchufe eléctrico para ver si muestran señales de daños. No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso.

Si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.

Instrucciones de seguridad para abrelatas

- Asegúrese de que el aparato no entre en contacto con materiales inflamables.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor.
- Mantenga las manos alejadas de las piezas en movimiento.

Descargo de responsabilidad

Sujeto a cambios; las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Congratulazioni!

Avete acquistato un apparecchio Princess. Il nostro scopo è quello di fornire prodotti di qualità con un design gradevole, ad un prezzo interessante. Ci auguriamo che possiate usufruire di questo apparecchio per molti anni a venire.

Descrizione (fig. A)

L'apriscatole 493041 Princess è stato progettato per aprire scatole e affilare coltelli e forbici. L'apparecchio è adatto esclusivamente per l'uso al coperto. L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.

1. Interruttore di accensione/spengimento
2. Lama
3. Leva della lama
4. Rotella di azionamento
5. Magnete
6. Perno di posizionamento
7. Affilatrice di lame
8. Vano del cavo

Montaggio

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima del montaggio, spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete.

Montaggio della leva della lama (fig. B)

- Inserire il perno di montaggio (9) nel foro di montaggio (10).
- Abbassare la leva della lama (3) per verificare se è correttamente montata.

Uso

Apertura di scatole (fig. A & C)

Il diametro della scatole deve essere compreso fra 50 mm e 100 mm. L'altezza massima della scatola è 178 mm.

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Porre attenzione alle parti taglienti. Porre attenzione ai bordi taglienti della scatola e del coperchio dopo l'apertura della scatola.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Non utilizzare l'apparecchio per aprire scatole sotto pressione.
- Non utilizzare l'apparecchio per aprire scatole contenenti liquidi infiammabili (ad es. fluido per accendini).
- Non utilizzare l'apparecchio per aprire scatole dotate di altri metodi d'apertura (ad es. apertura a strappo o a chiave).
- Non utilizzare l'apparecchio per aprire scatole senza bordo o con spigoli angolati.

- Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete.
- Tenere fermo l'apparecchio con una mano.
- Sollevare la leva della lama (3).
- Inclinare la scatola in modo che il bordo della scatola si trovi sotto il perno di posizionamento (6). Il coperchio della scatola sarà attirato dal magnete (5).
- Abbassare la leva della lama (3) per impostare l'interruttore di accensione/spengimento (1) in posizione di accensione. Verificare che la lama (2) sia inserita nel bordo della scatola. La rotella di azionamento (4) fa ruotare la scatola e la lama (2) taglia il coperchio della scatola aprendolo.

Nota: Non è necessario mantenere la leva della lama premuta o sostenere la scatola durante l'apertura.

- Una volta aperta la scatola, l'interruttore di accensione/spengimento (1) viene automaticamente impostato in posizione di spegnimento.
- Sostenere la scatola con una mano e sollevare la leva della lama (3) con l'altra mano per staccare la scatola dal magnete (5).
- Dopo l'uso, rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete.

Suggerimenti per l'uso

- Se il peso totale della scatola è superiore a 510 g, sostenere l'apriscatole per evitarne il capovolgimento.

- Se è presente una tacca nel bordo della scatola, azionare il processo di taglio immediatamente oltre la tacca o aprire la scatola sull'altra estremità. Le scatole con aggirature pesanti, bordi irregolari o forme strane possono causare l'arresto dell'apparecchio. Se l'apparecchio si arresta, ruotare leggermente la scatola a mano per aiutare il processo di taglio.
- Aprire le scatole di cartone contenenti succhi o cibi congelati non appena sono state estratte dal freezer.
- I coperchi di alluminio non si attaccano al magnete.

Affilatura di coltelli e forbici (fig. A & D)

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Porre attenzione alle parti taglienti. Porre attenzione alla lama di taglio dopo l'affilatura dell'utensile.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Non utilizzare l'apparecchio per affilare lame di taglio seghettate.
- Disinserire la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Prima dell'affilatura, pulire e asciugare la lama di taglio dell'utensile.
- Tenere fermo l'apparecchio con una mano.
- Collocare la lama di taglio dell'utensile nella scanalatura dell'affilatrice di lame (7).
- Affilare l'intera lunghezza della lama di taglio muovendo con attenzione l'utensile avanti e indietro nella scanalatura.
- Dopo l'affilatura, pulire e asciugare la lama di taglio dell'utensile.

Pulizia e manutenzione

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Per pulire l'apparecchio non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Non utilizzare oggetti affilati per pulire l'apparecchio.
- Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie.
- Controllare l'apparecchio a intervalli regolari, verificando che non sia danneggiato.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido. Pulire l'area intorno alla rotella di azionamento con un panno umido. Per rimuovere lo sporco più difficile, pulire la superficie con una spugna umida e qualche goccia di liquido per stoviglie.
- Pulire la lama e la leva della lama dopo ogni uso.
 - Estrarre la leva della lama.
 - Pulire la lama e la leva della lama con un panno umido.
 - Per rimuovere lo sporco più difficile, pulire la superficie con una spugna umida e qualche goccia di liquido per stoviglie.
 - Asciugare accuratamente la lama e la leva della lama.
 - Montare la leva della lama.
- Inserire il cavo di alimentazione nell'apposito vano sul retro dell'apparecchio. Inserire il cavo di alimentazione attraverso l'incavo per un corretto stoccaggio.
- Collocare l'apparecchio nell'imballaggio originale.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

Istruzioni per la sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per future consultazioni.
- Utilizzare l'apparecchio e gli accessori esclusivamente per gli scopi previsti. Non utilizzare l'apparecchio e gli accessori per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.

- Non usare l'apparecchio se presenta parti o accessori danneggiati o difettosi. Se una parte o un accessorio sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere l'apparecchio con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare l'apparecchio.
- Controllare sempre che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- L'uso dell'apparecchio da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motorie oppure senza la necessaria pratica ed esperienza può causare rischi. Le persone responsabili per la loro sicurezza devono offrire istruzioni precise oppure supervisionare l'uso dell'apparecchio.
- L'apparecchio è progettato esclusivamente per l'uso al coperto e in applicazioni simili, quali stanze adibite a cucine per il personale nei negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; fattorie; per clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale; bed and breakfast.
- L'apparecchio non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Verificare che l'acqua non penetri negli spinotti del cavo di alimentazione e del cavo di prolunga.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli taglienti.
- Controllare regolarmente l'eventuale presenza di danni sul cavo e sulla spina di alimentazione. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Per scollegare la spina di alimentazione elettrica, non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato, prima di eseguire operazioni di montaggio o smontaggio e prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

Sicurezza elettrica

- Prima dell'uso, verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta nominale dell'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzate un cavo di prolunga con conduttore di messa a terra di diametro adatto (almeno 3 x 1,5 mm²).
- Come ulteriore protezione, installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua di funzionamento nominale non superiore a 30 mA.

Istruzioni di sicurezza per apscatole

- Verificare che l'apparecchio non entri in contatto con materiale infiammabile.
- Tenere l'apparecchio a distanza dalle superfici calde.
- Tenere le mani distanti dalle parti in movimento.

Clausola di esclusione della responsabilità

Soggetto a modifica; le specifiche possono subire variazioni senza preavviso.

Gratulerar!

Du har valt en apparat från Princess. Vårt mål är att kunna erbjuda kvalitetsprodukter med en smakfull design till ett överkomligt pris. Vi hoppas att du kommer att ha glädje av denna produkt i många år.

Beskrivning (fig. A)

Din 493041 Princess burköppnare har konstruerats för öppning av burkar och vässning av knivar och saxar. Apparaten är bara avsedd för inomhusbruk. Apparaten är endast lämpad för hushållsbruk.

1. På/av-brytare
2. Blad
3. Bladspak
4. Drivhjul
5. Magnet
6. Placeringsstöd
7. Bladvässare
8. Kabelutrymme

Montering

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Före montering, stäng alltid av apparaten och dra ut nätkontakten från vägguttaget.

Montering av bladspaken (fig. B)

- För in monteringsstappen (9) i monteringshålet (10).
- Sänk ner bladspaken (3) för att kontrollera om den är korrekt monterad.

Användning

Öppning av burkar (fig. A & C)

Burkens diameter måste vara mellan 50 och 100 mm. Burkens höjd får inte överstiga 178 mm.

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Se upp för vassa delar. Var försiktig med burkens skärkanter och locket när burken har öppnats.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:

- Använd inte apparaten till att öppna burkar med ett inre övertryck.
- Använd inte apparaten till att öppna burkar med lättantändliga vätskor (t.ex. tändvätska).
- Använd inte apparaten till att öppna burkar som har andra öppningsmetoder (t.ex. dragflik eller vridnyckel).
- Använd inte apparaten till att öppna falslösa burkar eller burkar med vinklade hörn.

- Anslut nätkontakten till vägguttaget.
- Hålla i apparaten med en hand.
- Lyft upp bladspaken (3).
- Luta burken så att burkens fals hamnar under placeringsstödet (6). Burken lock kommer att dras till magneten (5).
- Sänk bladspaken (3) för att ställa på/av-brytaren (1) i på-läget. Kontrollera att bladet (2) hamnar innanför burkens fals. Drivhjulet (4) kommer att vrida burken så att bladet (2) skär upp burklocket.

Obs: Man behöver inte hålla bladspaken nertryckt eller stöjda burken medan den öppnas.

- På/av-brytaren (1) kommer automatiskt att ställas i off-läget när burken har öppnats.
- Håll i burken med ena handen och lyft bladspaken (3) med den andra handen för att ta bort burken från magneten (5).
- Efter användning, dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget.

Tips för användning

- Om burkens totala vikt överstiger 510 g, håll då i burköppnaren för att undvika att den välter.
- Om det finns en buckla på burkens fals, börja då öppnandet strax bakom bucklan eller öppna andra sidan av burken. Burkar med kraftiga skarvar, ojämna falsar eller ovanliga former kan göra att apparaten "kör fast". Om apparaten stannar, vrid då burken försiktigt för hand så att öppnandet kan fortsätta.
- Öppna pappburkar med frusen juice eller livsmedel så snart de tagits ut från frysen.
- Observera att aluminiumlock inte dras till magneten.

Vässning av knivar och saxar (fig. A & D)

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Se upp för vassa delar. Var försiktig med skärbladet när verktyget har vässats.
- Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:
- Använd inte apparaten till att vässa tandade skärblad.
 - Dra ut nätkontakten från vägguttaget.
 - Rengör och torka verktygets skärblad före vässning.
 - Hålla i apparaten med en hand.
 - Placera verktygets skärblad i springan på bladvässaren (7).
 - Vässa skärbladets hela längd genom att försiktigt skjuta verktyget fram och åter genom springan.
 - Efter vässningen, rengör och torka verktygets skärblad.

Rengöring och underhåll

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Innan rengöring och/eller underhåll: stäng alltid av apparaten, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
 - Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:
- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel vid rengöring av apparaten.
 - Använd inte vassa föremål vid rengöring av apparaten.
 - Rengör inte apparaten i diskmaskin.
 - Kontrollera apparaten regelbundet med avseende på eventuella skador.
 - Rengör apparatens utsida med en fuktig trasa. Rengör området runt drivhjulet med en fuktig trasa. För att ta bort hårt fastsittande smuts, torka ytan med en fuktad svamp och några droppar diskmedel.

- Rengör bladet och bladspaken efter varje användning:
 - Ta bort bladspaken.
 - Rengör bladet och bladspaken med en fuktad trasa.
 - För att ta bort hårt fastsittande smuts, torka ytan med en fuktad svamp och några droppar diskmedel.
 - Torka bladet och bladspaken noggrant.
 - Montera bladspaken.
- Placera nätkabeln i kabelutrymmet på apparatens baksida. Tryck in nätkabeln genom öppningen för bekväm förvaring.
- Sätt tillbaka apparaten i originalförpackningen.
- Förvara apparaten på en torr och frostfri plats, utom räckhåll för barn.

Säkerhetsanvisningar

Allmän säkerhet

- Läs noggrant igenom handboken före användning. Behåll handboken för framtida behov.
- Använd bara apparaten och tillbehören för de avsedda ändamålen. Använd inte apparaten och tillbehören för andra syften än de som beskrivs i handboken.
- Använd inte apparaten om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt. Om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Om apparaten hamnar i vatten eller någon annan vätska får inte apparaten tas bort med händerna. Dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget. Om apparaten hamnar under vatten eller någon annan vätska får den inte användas igen.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

- Om barn eller personer med fysiska, sensoriska, mentala eller motoriska problem eller personer som saknar erfarenhet och kunskap använder apparaten kan det innebära risker. Personer som ansvarar för deras säkerhet bör ge uttryckliga anvisningar eller övervaka användningen av apparaten.
- Denna apparat är avsedd att endast användas inomhus och liknande tillämpningar som personalkök i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp; miljöer av typen "rum och frukost".

El-säkerhet

- Före användning, kontrollera alltid att spänningen i det använda nätuttaget överensstämmer med den som anges på märkplåten.
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningskabel med lämplig diameter (minst 3 x 1,5 mm²).
- För ytterligare skydd, installera en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell felström som inte överskrider 30 mA.
- Apparaten är inte avsedd att användas med hjälp av en yttre timer eller separat fjärrstyrningssystem.
- Kontrollera att vatten inte kan komma in i kontaktstiften på nätkabeln eller förlängningskabeln.
- Nysta alltid upp nätkabeln och förlängningskabeln helt.
- Kontrollera att nätkabeln inte hänger över en bordskant och att den inte kan fastna av misstag eller trampas på.
- Håll nätkabeln borta från hetta, olja och skarpa kanter.
- Kontrollera regelbundet nätkabeln och nätkontakten med avseende på tecken på skador. Använd inte apparaten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Dra aldrig i nätkabeln när du ska lossa nätkontakten från nätuttaget.
- Lossa nätkontakten från nätuttaget när

apparaten inte används, före montering eller demontering och före rengöring och underhåll.

Säkerhetsanvisningar för burköppnare

- Kontrollera att apparaten inte kommer i kontakt med lättantändliga material.
- Håll apparaten borta från värmekällor.
- Håll händerna borta från alla rörliga delar.

Friskrivning

Specifikationer kan bli föremål för ändringar utan föregående meddelande.

Tillykke!

Du har købt et Princess apparat. Vi bestræber os på at levere kvalitetsprodukter med et stilfuldt design til en overkommelig pris. Vi håber, du vil få glæde af dette apparat i mange år.

Beskrivelse (fig. A)

Din 493041 Princess dåseåbner er beregnet til at åbne dåser og skærpe knive og sakse.

Apparatet er kun beregnet til indendørs brug. Apparatet er kun beregnet til hjemmebrug.

1. Tænd/sluk-kontakt
2. Blad
3. Bladhåndtag
4. Drivhjul
5. Magnet
6. Placeringspind
7. Knivsliber
8. Ledningsopbevaring

Montering

Før du fortsætter, skal du være opmærksom på følgende noter:

- Inden montering, skal apparatet altid slukkes, og netstikket tages ud af stikkontakten.

Montering af bladhåndtaget (fig. B)

- Sæt monteringsstappen (9) i monteringshullet (10).
- Skub bladhåndtaget (3) ned for at kontrollere, om det er rigtigt monteret.

Anvendelse

Åbning af dåser (fig. A & C)

Dåsens diameter skal være mellem 50 mm og 100 mm. Den maksimale dåsehøjde er 178 mm.

Før du fortsætter, skal du være opmærksom på følgende noter:

- Vær opmærksom på skarpe dele. Vær forsigtig med de skarpe kanter på dåsen og låget, når dåsen er åbnet.

Før du fortsætter, vil vi gerne henlede din opmærksomhed på følgende noter:

- Brug ikke apparatet til at åbne dåser, som er under tryk.

- Brug ikke apparatet til at åbne dåser med letantændelige væsker (f. eks. lightervæske).
- Brug ikke apparatet til at åbne dåser med andre åbningsmetoder (f. eks. trækkeøjle eller drejenøgle).
- Brug ikke apparatet til at åbne dåser uden kant eller med vinkelhjørner.

- Sæt netstikket i stikkontakten.
- Hold apparatet med én hånd.
- Løft bladhåndtaget (3).
- Sæt dåsen lidt på skrå, således at kanten af dåsen er under placeringspinden (6). Dåselåget hæfter sig fast på magneten (5).
- Sænk bladhåndtaget (3) for at sætte tænd/sluk-kontakten (1) i positionen tændt. Sørg for, at bladet (2) er inden for dåsens kant. Drivhjulet (4) drejer dåsen, og bladet (2) skærer låget af dåsen.

Bemærk: Man skal holde bladhåndtaget nede eller understøtte dåsen, mens man åbner dåsen.

- Tænd/sluk-kontakten (1) sættes automatisk på positionen slukket, når dåsen er åbnet.
- Hold dåsen med den ene hånd, og hæv bladhåndtaget (3) med den anden for at tage dåsen væk fra magneten (5).
- Fjern netstikket fra stikkontakten efter brug.

Tips til brug

- Hvis dåsens samlede vægt er mere end 510 g, skal man holde dåseåbneren for at undgå, at den vælter.
- Hvis der er en bule i dåsekanten, begynder åbningsprocessen lige forbi bulen, eller man kan åbne dåsen i den anden ende. Dåser med meget kraftige sammenføjninger, ujævne kanter eller underlige former kan standse apparatet. Hvis apparatet standser, kan man dreje dåsen en lille smule med hånden for at hjælpe åbningsprocessen.
- Papdåser med frossen juice eller mad skal åbnes, straks de kommer ud af fryseren.
- Aluminiumslåg hæfter ikke til magneten.

Skærpning af knive og sakse (fig. A & D)

Før du fortsætter, skal du være opmærksom på følgende noter:

- Vær opmærksom på skarpe dele. Vær forsigtig med skærebladet, efter redskabet er slebet.

Før du fortsætter, vil vi gerne henlede din opmærksomhed på følgende noter:

- Brug ikke apparatet til at skærpe savtakkede skæreblade.
- Tag netstikket ud af stikkontakten.
- Inden skærpingen skal man rense og tørre redskabets skæreblad.
- Hold apparatet med én hånd.
- Sæt redskabets skæreblad ind i sprækken på knivsliberen (7).
- Slib hele længden af skærebladet ved forsigtigt at bevæge redskabet frem og tilbage gennem sprækken.
- Efter skærpingen skal man rense og tørre redskabets skæreblad.

Rengøring og vedligeholdelse

Før du fortsætter, skal du være opmærksom på følgende noter:

- Før rengøring eller vedligeholdelse, skal apparatet slukkes og netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker.

Før du fortsætter, vil vi gerne henlede din opmærksomhed på følgende noter:

- Brug ikke aggressive eller slibende rengøringsmidler for at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe objekter for at rengøre apparatet.
- Rens ikke apparatet i opvaskemaskinen.
- Kontroller apparatet med jævne mellemrum for mulige skader.
- Rengør ydersiden af apparatet med en fugtig klud. Rengør området omkring drivhullet med en fugtig klud. For at fjerne genstridigt skidt renses overfladen med en fugtig svamp og nogle dråber opvaskemiddel.
- Rengør bladet og bladhåndtaget efter hver brug:
 - Fjern bladhåndtaget.
 - Rengør bladet og bladhåndtaget med en fugtig klud.
 - For at fjerne genstridigt skidt renses overfladen med en fugtig svamp og nogle dråber opvaskemiddel.

- Tør bladet og bladhåndtaget grundigt.
- Montér bladhåndtaget.
- Læg netledningen i ledningsopbevaringen bag i apparatet. Skub netledningen gennem gennem hakket til let opbevaring.
- Sæt apparatet tilbage i den oprindelige emballage.
- Opbevar apparatet på et tørt og frostfrit sted og utilgængeligt for børn.

Sikkerhedsinstruktioner

Generel sikkerhed

- Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brug. Opbevar brugsanvisningen til senere brug.
- Brug kun apparatet og tilbehøret til de tiltænkte formål. Brug ikke apparatet og tilbehøret til andre formål end de i brugsanvisningen beskrevne.
- Brug ikke apparatet, hvis nogen dele eller noget tilbehør er beskadiget eller defekt. Hvis en del eller noget tilbehør er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.
- Undlad at anvende apparatet nær badekar, brusere, vaske eller andre beholdere, som indeholder vand.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker. Hvis apparatet er sænket ned i vand eller andre væsker, fjern ikke apparatet med hænderne. Tag straks netstikket ud af stikkontakten. Hvis apparatet er sænket ned i vand eller andre væsker, bør det ikke anvendes igen.
- Der skal være opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Anvendelsen af dette apparat af børn eller personer med fysiske, sansemæssige, mentale eller motoriske handicap eller med mangel på den nødvendige viden og erfaring kan forårsage ulykker. Personer, som er ansvarlige for deres sikkerhed, skal give udtrykkelige instruktioner eller overvåge anvendelsen af apparatet.
- Dette apparat er beregnet til kun at blive brugt indenfor til anvendelse i køkkenområder i butikker, kontorer eller på andre arbejdspladser, i hytter, af kunder på hoteller, moteller eller andre beboelsesområder såvel som i bed & breakfast.

Elektrisk sikkerhed

- Før brug skal det altid kontrolleres, at strømspændingen svarer til spændingen på apparatets typeskilt.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse. Om nødvendigt kan en forlængerledning med jordforbindelse, og en passende diameter (mindst $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$) anvendes.
- For yderligere beskyttelse så monter en reststrømafbryder (RCD) med en nominel reststrøm, som ikke overstiger 30 mA.
- Apparatet er ikke beregnet til brug med ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Sørg for, at der ikke kan komme vand ind i netledningen og forlængerledningen.
- Rul altid netledningen og forlængerledningen helt ud.
- Sørg for, at netledningen ikke hænger over kanten af bordpladen, og at den ikke sætter sig i klemme eller bliver snublet over.
- Hold netledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
- Kontroller med mellemrum netledningen og netstikket for tegn på beskadigelse. Brug ikke apparatet, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.
- Træk ikke i netledningen for at koble netstikket fra strømforsyningen.
- Når apparatet ikke anvendes, skal netstikket tages ud af strømforsyningen, inden det monteres eller afmonteres, og inden det rengøres og vedligeholdes.

Sikkerhedsinstruktioner for dåseåbnere

- Sørg for, at apparatet ikke kommer i kontakt med letantændelige materialer.
- Hold apparatet væk fra varmekilder.
- Hold hænderne væk fra de bevægelige dele.

Ansvarsfraskrivelse

Afhængig af ændringer; specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel.

Gratulerer!

Du har kjøpt et Princess-apparat. Målet vårt er å produsere kvalitetsprodukter med smakfull design til en rimelig pris. Vi håper du vil glede deg over dette apparatet i mange år.

Beskrivelse (fig. A)

Din 493041 Princess boksåpner er designet for å åpne bokser og slipe kniver og sakser. Apparatet er kun egnet til innendørs bruk. Apparatet er kun egnet for hjemmebruk.

1. På/av-bryter
2. Blad
3. Bladspak
4. Drivhjul
5. Magnet
6. Anslagspinne
7. Knivsliper
8. Ledningsrom

Montering

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før montering må du alltid slå av apparatet og trekke ut piset fra stikkkontakten.

Montering av bladspaken (fig. B)

- Sett monteringspinnen (9) i monteringshullet (10).
- Senk bladspaken (3) for å sjekke at den er korrekt montert.

Bruk

Åpne bokser (fig. A & C)

Diameteren på boksen må være mellom 50 mm og 100 mm. Boksens maksimale høyde er 178 mm.

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Pass på vasse deler. Vær forsiktig med de skarpe kantene på boksen og lokket etter at boksen er åpnet.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Ikke bruk apparatet til å åpne bokser under trykk.

- Ikke bruk apparatet til å åpne bokser som inneholder brennbare væsker (f.eks. tennervæske).
- Ikke bruk apparatet til å åpne bokser som har andre åpningsmetoder (f.eks. trekkring eller boksåpnernøkkel).
- Ikke bruk apparatet til å åpne kantløse bokser eller bokser med rettvinklede hjørner.
- Sett støpselet i stikkkontakten.
- Hold apparatet med en hånd.
- Hev bladspaken (3).
- Tipp boksen slik at kanten på boksen kommer inn under anslagspinnen (6). Lokket på boksen vil bli hengende på magneten (5).
- Senk bladspaken (3) for å sette på/av-bryteren (1) i på-stilling. Påse at bladet (2) er innenfor kanten på boksen. Drivhjulet (4) vil rotere boksen og bladet (2) vil kutte og åpne lokket.

Merk: Du behøver ikke å holde bladspaken nede eller å holde i boksen mens boksen åpnes.

- På/av-bryteren (1) vil automatisk settes i av-stilling av når boksen er åpnet.
- Hold boksen med en hånd og hev bladspaken (3) med den andre hånden for å fjerne boksen fra magneten (5).
- Trekk ut støpslet fra stikkkontakten etter bruk.

Tips for bruk

- Hvis boksens totalvekt er over 510 g, bør du holde i boksen for at den ikke skal velte.
- Hvis det er en bulk i kanten på boksen, starter du kuttingen rett ved siden av bulken, eller du åpner den andre siden av boksen. Bokser med kraftige sømmer, ujevne kanter eller uvanlige former kan gjøre at apparatet kjører seg fast. Hvis apparatet stanser opp, dreier du boksen litt for hånd for å hjelpe til med kuttingen.
- Åpne kartonger med frossen juice eller matvarer med en gang de tas ut av fryseren.
- Aluminiumslokk vil ikke bli hengende på magneten.

Slipe kniver og sakser (fig. A & D)

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Pass på vasse deler. Vær forsiktig med skjærebladet etter at et verktøy er slipt.
- Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:
- Ikke bruk apparatet til å slipe skjærebladet med sagtener.
- Trekk ut støpselet fra stikkkontakten.
- Før slipingen må skjærebladet rengjøres og tørkes.
- Hold apparatet med en hånd.
- Plasser skjærebladet på verktøyet i sporet på knivsliperen (7).
- Slip hele lengden av skjærebladet ved å bevege det forsiktig frem og tilbake i sporet.
- Etter slipingen må skjærebladet rengjøres og tørkes.

Rengjøring og vedlikehold

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før rengjøring eller vedlikehold må du alltid slå av apparatet, trekke ut støpselet fra stikkkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Ikke bruk aggressive eller skurende rensmidler til å rengjøre apparatet.
- Ikke bruk skarpe objekter til å rengjøre apparatet.
- Apparatet må ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Kontroller jevnlig om det er skader på apparatet.
- Rengjør utsiden av apparatet med en fuktig klut. Rengjør området rundt drivhjulet med en fuktig klut. For å fjerne hardtsittende urenheter, vasker du flaten med en fuktig svamp og noen dråper oppvaskmiddel.
- Rengjør bladet og bladspaken etter hver bruk:
 - Ta av bladspaken.
 - Rengjør bladet og bladspaken med en fuktig klut.

- For å fjerne hardtsittende urenheter, vasker du flaten med en fuktig svamp og noen dråper oppvaskmiddel.
- Tørk bladet og bladspaken godt.
- Monter bladspaken.
- Legg ledningen i ledningsrommet på baksiden av apparatet. Skyv ledningen gjennom åpningen for praktisk oppbevaring.
- Apparatet oppbevares i den originale emballasjen.
- Oppbevar apparatet på et tørt og frostfritt sted som ikke er tilgjengelig for barn.

Sikkerhetsinstruksjoner

Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen før bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Apparatet og tilbehøret må kun brukes til det de er beregnet på. Ikke bruk apparatet og tilbehøret til andre formål enn de som beskrives i bruksanvisningen.
- Bruk aldri apparatet hvis noen av delene eller tilbehøret er skadede eller defekte. Dersom en del eller et tilbehør er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller annet som inneholder vann.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, ikke ta apparatet ut med hendene. Trekk umiddelbart støpselet ut av stikkkontakten. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, må apparatet ikke brukes igjen.
- Pass alltid på at barna ikke leker med apparatet.
- Det kan oppstå farlige situasjoner hvis dette apparatet brukes av barn eller personer med fysisk, sensorisk, mental eller motorisk funksjonshemming, eller som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring. Personer som har ansvar for disse menneskenes sikkerhet, må gi tydelige instruksjoner eller overvåke bruken av apparatet.

- Dette apparatet er kun beregnet på innendørs bruk og lignende, som i ansattes kjøkken i forretninger, kontorer eller på andre arbeidsplasser, på gårder, for gjester på hoteller, moteller og andre overnattingssteder.

Elektrisk sikkerhet

- Før bruk, kontroller at nettspenningen er den samme som den som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Koble apparatet til en jordet stikkontakt. Om nødvendig kan du bruke en jordet skjøteledning med passende diameter (minst 3 x 1,5 mm²).
- For ekstra beskyttelse bør du installere en reststrømsbeskyttelse (RCD) med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30 mA.
- Apparatet er ikke ment til bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Påse at det ikke kommer vann på kontakter på strømledningen eller skjøteledningen.
- Trekk alltid hele strømledningen og skjøteledningen ut.
- Påse at strømledningen ikke henger over kanten på arbeidsplaten. Påse at man kan bli hengende fast eller snuble i strømledningen.
- Hold strømledningen unna varme, olje og skarpe kanter.
- Kontroller jevnlig strømledningen og støpselet for tegn på skade. Ikke bruk apparatet dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt. Dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Trekk aldri i strømledningen for å dra støpselet ut av stikkkontakten.
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten når apparatet ikke er i bruk, før montering eller demontering og før rengjøring og vedlikehold.

Sikkerhetsinstruksjoner for boksåpnere

- Påse at apparatet ikke kommer i kontakt med antennelige materialer.
- Hold apparatet unna varmekilder.
- Hold hendene unna bevegelige deler.

Ansvarsfraskrivelse

Gjenstand for endring; spesifikasjonene kan endres uten videre varsel.

Onnittelut!

Olet hankkinut Princess-laitteen. Tavoittemme on tarjota tyylikkäästi suunniteltuja laatuotteita kohtuulliseen hintaan. Toivomme, että nautit laitteen käytöstä monen vuoden ajan.

Kuvaus (kuva A)

Tölkkinavaaja 493041 Princess on tarkoitettu tölkkien avaamiseen sekä veitsien ja saksien teroittamiseen. Laite sopii vain sisäkäyttöön. Laite sopii vain kotikäyttöön.

1. On/off-kytkin
2. Terä
3. Terävipu
4. Käyttöpyörä
5. Magneetti
6. Sijoituskohta
7. Teroitin
8. Kaapelin säilytystila

Kokoonpano

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Ennen kokoamista, kytke laite aina pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta.

Terävipun asennus (kuva B)

- Aseta asennustappi (9) asennusreikään (10).
- Laske terävipua (3) tarkistaaksesi, että se on asennettu oikein.

Käyttö

Tölkkien avaaminen (kuva A & C)

Tölkkin halkaisijan on oltava 50 mm - 100 mm. Tölkki saa olla korkeintaan 178 mm korkea.

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Varo teräviä osia. Ole varovainen tölkin leikkausreunojen ja kannen kanssa tölkin avaamisen jälkeen.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:

- Älä käytä laitetta paineenalaisten tölkkien avaamiseen.
- Älä käytä laitetta syttyviä nesteitä (esim. sytytysneste) sisältävien tölkkien avaamiseen.

- Älä käytä laitetta sellaisten tölkkien avaamiseen, jotka on tarkoitettu avattavaksi muilla menetelmillä (esim. vedettävä kieleke tai pyörivä avain).
- Älä käytä laitetta reunattomien tölkkien tai kulmittaisilla nurkilla varustettujen tölkkien avaamiseen.

- Aseta pistoke verkkovirtalähteeseen.
- Pidä laitetta yhdellä kädellä.
- Nosta terävipu (3).
- Kallista tölkkiä niin, että sen reuna on sijoituskohdan (6) alapuolella. Tölkkin kansi kiinnittyy magneettiin (5).
- Laske terävipu (3) asettaaksesi on/off-kytkimen (1) päälle. Varmista, että terä (2) on tölkin reunan sisällä. Käyttöpyörä (4) pyörittää tölkkiä ja terä (2) leikkaa tölkin kannen auki.

Huom.: Terävipua ei tarvitse pitää alhaalla tai tukea tölkkiä sen avaamisen aikana.

- On/off-kytkin (1) kytkeytyy automaattisesti pois päältä tölkin avaamisen jälkeen.
- Pitele tölkkiä yhdellä kädellä ja nosta terävipua (3) toisella kädellä poistaaksesi tölkin magneetista (5).
- Irrota pistoke laitteen käytön jälkeen verkkovirtalähteestä.

Vinkejä laitteen käyttöön

- Jos tölkin kokonaispaino on yli 510 g, pitele tölkinavaajaa sen kaatumisen välttämiseksi.
- Jos tölkin reunassa on hammas, aloita leikkaaminen hampaan toiselta puolelta tai avaa tölkin toinen puoli. Jos tölkipäällä on paksuja saumoja, epätasaisia reunoja tai se on poikkeavan muotoinen, laite voi pysähtyä. Jos laite pysähtyy, käännä tölkkiä hiukan käsin leikkausprosessin helpottamiseksi.
- Avaa pakastemehua tai -ruokia sisältävät pähvitölkit heti sen jälkeen, kun olet ottanut ne pakastimesta.
- Alumiinikannet eivät tartu magneettiin.

Veitsien ja saksien teroittaminen (kuva A & D)

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Varo teräviä osia. Ole varovainen leikkausterän kanssa työkalun teroittamisen jälkeen.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:

- Älä käytä laitetta hammastettujen terien teroittamiseen.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä.
- Ennen teroittamista välineen leikkausterä on puhdistettava ja kuivattava.
- Pidä laitetta yhdellä kädellä.
- Aseta välineen leikkausterä teroittimen (7) aukkoon.
- Teroita terä koko sen pituudelta liikuttamalla välinettä varoen edestakaisin aukon läpi.
- Teroittamisen jälkeen välineen leikkausterä on puhdistettava ja kuivattava.

Puhdistus ja ylläpito

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Ennen puhdistusta tai huoltoa kytkä laite aina pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:

- Älä käytä voimakkaita tai kuluttavia puhdistusaineita laitteen puhdistukseen.
- Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen.
- Älä puhdista laitetta astianpesukoneessa.
- Tarkista laite säännöllisesti mahdollisten vaurioiden varalta.
- Puhdista laitteen ulkopuoli kostealla liinalla. Puhdista käyttöpöytän ympärillä oleva alue kostealla liinalla. Poista vaikea lika puhdistamalla pinta kostealla sienellä ja muutamalla pisaralla astianpesuainetta.
- Puhdista terä ja terävipu jokaisen käyttökerran jälkeen:
 - Poista terävipu.
 - Puhdista terä ja terävipu kostealla liinalla.
 - Poista vaikea lika puhdistamalla pinta kostealla sienellä ja muutamalla pisaralla astianpesuainetta.
 - Kuivaa terä ja terävipu huolellisesti.
 - Asenna terävipu.

- Aseta virtajohto kaapelin säilytystilaan laitteen takaosaan. Syötä virtajohto uran läpi kätevää säilytystä varten.
- Aseta laite sen alkuperäiseen pakkaukseen.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa, jossa se ei voi jäätää ja jossa se on lasten ulottumattomissa.

Turvallisuusohjeet

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevia käyttökertoja varten.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ainoastaan niiden suunniteltuihin käyttötarkoituksiin. Älä käytä laitetta ja sen lisävarusteita muihin kuin näissä ohjeissa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta, mikäli jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen. Jos jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä poista laitetta käsillä. Irrota pistoke välittömästi verkkovirtalähteestä. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä käytä enää laitetta.
- Valvo aina lapsia varmistaaksesi, etteivät he leiki laitteella.
- Vaaratilanteita voi syntyä, jos laitetta käyttävät lapset tai henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkumisrajoitteita tai joilla ei ole riittävää tuntemusta tai kokemusta. Heidän turvallisuudestaan vastaavien henkilöiden on ohjattava tai valvottava heitä laitteen käytössä.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätilassa ja ympäristöissä, kuten liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen ruokailutiloissa, maalitaloissa, hotelleissa, motelleissa, B&B-majataloissa sekä muissa majoitusympäristöissä.

Sähköturvallisuus

- Tarkista aina ennen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven merkintöjä.
- Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa maadoitettua ja sopivan halkaisijan omaavaa jatkojohtoa (vähintään 3 x 1,5 mm²).
- Asenna turvallisuuden lisäämiseksi vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka käyttövirta ei ylitä arvoa 30 mA.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Varmista, ettei virtajohton pistokkeisiin tai jatkojohtoon pääse vettä.
- Kela virtajohto ja jatkojohto aina kokonaan auki.
- Varmista, ettei virtajohto roiku työtason reunaan vasten eikä siihen voi vahingossa takertua tai kompastua.
- Suojaa virtajohto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Tarkista säännöllisesti virtajohto ja pistoke vaurioiden varalta. Älä käytä laitetta, mikäli virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä vedä virtajohdosta silloin, kun irrotat pistokkeen verkkovirtalähteestä.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä, kun laite ei ole käytössä, ennen kokoamista tai purkamista sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.

Tölkkinavaajan turvallisuusohjeet

- Varmista, ettei laite koske syttyviin materiaaleihin.
- Pidä laite kaukana lämpölähteistä.
- Pidä kädet loitolla laitteen liikkuvista osista.

Vastuuvapauslauseke

Ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Parabéns!

Adquiriu um aparelho Princess. O nosso objectivo é fornecer produtos de qualidade com um design atraente e a um preço acessível. Esperamos que desfrute deste aparelho durante muitos anos.

Descrição (fig. A)

O seu abre-latas 493041 Princess foi concebido para abrir latas e afiar facas e tesouras.

O aparelho é adequado apenas para utilização no interior. O aparelho é adequado apenas para utilização doméstica.

1. Interruptor de ligar/desligar
2. Lâmina
3. Alavanca da lâmina
4. Roda motriz
5. Íman
6. Pino de localização
7. Afiador de lâminas
8. Armazenamento do cabo

Montagem

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Antes da montagem, desligue sempre o aparelho no interruptor e retire a ficha da tomada.

Montagem da alavanca da lâmina (fig. B)

- Insira o pino de encaixe (9) no orifício de encaixe (10).
- Baixe a alavanca da lâmina (3) para verificar se está correctamente montada.

Utilização

Abertura de latas (fig. A & C)

A lata deverá ter um diâmetro entre 50 mm e 100 mm. A altura máxima da lata é 178 mm.

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Tenha cuidado com as peças afiadas. Tenha cuidado com as extremidades afiadas da lata e da tampa depois de abrir a lata.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Não utilize o aparelho para abrir latas com conteúdo sob pressão.
- Não utilize o aparelho para abrir latas que contenham líquidos inflamáveis (por exemplo, combustível de isqueiro).
- Não utilize o aparelho para abrir latas com outros métodos de abertura (por exemplo, patilha de puxar ou chave de enrolar).
- Não utilize o aparelho para abrir latas sem aro ou latas com cantos angulados.

- Insira a ficha na tomada de parede.
- Segure o aparelho com uma mão.
- Levante a alavanca da lâmina (3).
- Incline a lata de modo a que o aro da mesma fique sob o pino de localização (6). A tampa da lata ficará presa ao íman (5).
- Desça a alavanca da lâmina (3) para colocar o interruptor de ligar/desligar (1) na posição de ligar. Certifique-se de que a lâmina (2) se encontra no interior do aro da lata. A roda motriz (4) irá rodar a lata e a lâmina (2) irá cortar a tampa da lata para a abrir.

Nota: Não é necessário manter a alavanca da lâmina pressionada para baixo ou apoiar a lata durante a respectiva abertura.

- O interruptor de ligar/desligar (1) passará automaticamente à posição de desligar assim que a lata esteja aberta.
- Segure a lata com uma mão e levante a alavanca da lâmina (3) com a outra mão para remover a lata do íman (5).
- Após a utilização, retire a ficha da tomada de parede.

Sugestões de utilização

- Se o peso total da lata for superior a 510 g, segure o abre-latas de modo a evitar que tombe.
- Se o aro da lata tiver uma moça, inicie o processo de corte imediatamente à frente da moça ou abra a outra extremidade da lata. As latas com juntas pesadas, aros não uniformes ou formatos irregulares podem fazer com que o aparelho pare. Se o aparelho parar, rode ligeiramente a lata com a mão para ajudar no processo de corte.

- Abra latas de cartão com sumos ou alimentos congelados assim que as retirar do congelador.
- As tampas de alumínio não irão prender ao íman.

Afiar facas e tesouras (fig. A & D)

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Tenha cuidado com as peças afiadas. Tenha cuidado com a lâmina de corte depois de afiar o instrumento.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Não utilize o aparelho para afiar lâminas de corte serrilhadas.
- Retire a ficha da tomada de parede.
- Antes de afiar, limpe e seque a lâmina de corte do instrumento.
- Segure o aparelho com uma mão.
- Coloque a lâmina de corte do instrumento na ranhura do afiador de lâminas (7).
- Afie todo o comprimento da lâmina de corte deslocando cuidadosamente o instrumento para trás e para a frente através da ranhura.
- Depois de afiar, limpe e seque a lâmina de corte do instrumento.

Limpeza e manutenção

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue sempre o aparelho no botão, retire a ficha da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos para limpar o aparelho.
- Não utilize objectos pontiagudos para limpar o aparelho.
- Não lave o aparelho na máquina de lavar louça.
- Verifique regularmente o aparelho quanto a possíveis danos.

- Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido. Limpe a área à volta da roda motriz com um pano húmido. Para retirar sujidade resistente, limpe a superfície com uma esponja húmida e algumas gotas de detergente.
- Limpe a lâmina e a alavanca da lâmina após cada utilização:
 - Retire a alavanca da lâmina.
 - Limpe a lâmina e a alavanca da lâmina com um pano húmido.
 - Para retirar sujidade resistente, limpe a superfície com uma esponja húmida e algumas gotas de detergente.
 - Seque cuidadosamente a lâmina e a alavanca da lâmina.
 - Monte a alavanca da lâmina.
- Coloque o cabo de alimentação no local de armazenamento do cabo na parte de trás do aparelho. Introduza o cabo de alimentação através da ranhura para um armazenamento cómodo.
- Coloque o aparelho na embalagem original.
- Guarde o aparelho num local seco, isento de gelo e longe do alcance das crianças.

Instruções de segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual antes de utilizar. Guarde o manual para futura referência.
- Utilize apenas o aparelho e respectivos acessórios para os fins a que se destinam. Não utilize o aparelho nem os acessórios para outros fins, diferentes dos descritos no manual.
- Não utilize o aparelho se este possuir qualquer peça ou acessório danificado ou com defeito. Se alguma peça ou acessório estiver danificado ou apresentar defeitos, deverá ser substituído pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Não utilize o aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não retire o aparelho com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede.

- Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não volte a utilizar o aparelho.
- Vigie sempre as crianças para que não brinquem com o aparelho.
 - A utilização deste aparelho por crianças ou pessoas com incapacidade física, sensorial, mental ou motora, assim como a falta dos conhecimentos e experiência necessários podem criar situações de perigo. As pessoas responsáveis pela sua segurança devem facultar instruções explícitas ou supervisionar a utilização do aparelho.
 - Este aparelho destina-se a ser utilizado apenas no interior e locais similares, tais como em áreas de copa do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de quinta; por clientes em hotéis e motéis e outros ambientes do tipo residencial; ambientes do tipo dormida e pequeno-almoço.

Segurança eléctrica

- Antes de utilizar, assegure-se de que a voltagem de rede corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
 - Ligue o aparelho a uma tomada de parede com ligação à terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação à terra de diâmetro adequado (pelo menos, $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$).
 - Para uma maior protecção, instale um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de funcionamento nominal residual que não exceda 30 mA.
 - O aparelho não permite o controlo através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
 - Certifique-se de que não entra água nos pinos de contacto das fichas do cabo de alimentação e do cabo de extensão.
 - Desenrole sempre totalmente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
 - Certifique-se de que o cabo de alimentação fica pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho e que não pode ser acidentalmente pisado ou puxado.
 - Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e extremidades afiadas.
- Verifique regularmente o cabo de alimentação e a ficha quanto a sinais de danos. Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos, deverão ser substituídos pelo fabricante ou um agente autorizado.
 - Não puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada.
 - Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.

Instruções de segurança para abre-latas

- Certifique-se de que o aparelho não entra em contacto com materiais inflamáveis.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
- Mantenha as mãos afastadas das peças em movimento.

Declinação de responsabilidade

Sujeito a alterações; as especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

Θερμά συγχαρητήρια!

Έχετε αγοράσει μια συσκευή της Princess. Στόχος μας είναι να σας παρέχουμε ποιοτικά προϊόντα με ωραίο σχεδιασμό σε οικονομικές τιμές. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση αυτής της συσκευής για πολλά χρόνια.

Περιγραφή (εικ. Α)

Το ανοιχτήρι κονσέρβας 493041 Princess έχει σχεδιαστεί για το άνοιγμα κονσερβών και ακόνισμα μαχαιριών και ψαλιδιών. Η συσκευή προορίζεται για εσωτερική χρήση μόνο. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

1. Διακόπτης on/off
2. Λεπίδα
3. Μοχλός λεπίδας
4. Τροχός οδήγησης
5. Μαγνήτης
6. Θέση τοποθέτησης
7. Ακονιστήρι λεπίδας
8. Χώρος καλώδιου

Συναρμολόγηση

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν την εγκατάσταση, θέστε πάντα τη συσκευή εκτός λειτουργίας και αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.

Τοποθέτηση του μοχλού λεπίδας (εικ. Β)

- Τοποθετήστε τον πείρο τοποθέτησης (9) στη βάση τοποθέτησης (10).
- Χαμηλώστε το μοχλό λεπίδας (3) για να ελέγξετε εάν έχει τοποθετηθεί σωστά.

Χρήση

Άνοιγμα κονσερβών (εικ. Α & C)

Η διάμετρος της κονσέρβας πρέπει να είναι ανάμεσα σε 50 mm και 100 mm. Το μέγιστο ύψος της κονσέρβας είναι 178 mm.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Προσέξτε τα κοφτερά εξαρτήματα. Προσοχή με τις αιχμηρές άκρες της κονσέρβας και του καπακιού μετά το άνοιγμα της κονσέρβας.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το άνοιγμα φιαλών υπό πίεση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άνοιγμα φιαλών με εύφλεκτα υλικά (π.χ. υγρό αναπτήρων).
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άνοιγμα φιαλών που ανοίγουν με άλλο τρόπο (π.χ. γλωσσίδα τραβήγματος ή περιστρεφόμενο κλειδί).
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άνοιγμα κονσερβών χωρίς σκελετό ή με γωνίες.

- Βάλτε το βύσμα στην πρίζα.
- Κρατήστε τη συσκευή με ένα χέρι.
- Σηκώστε το μοχλό λεπίδας (3).
- Γείρετε τη κονσέρβα ώστε το χέιλος της κονσέρβας να βρίσκεται κάτω από την θέση τοποθέτησης (6). Το καπάκι της κονσέρβας το κολλήσει στο μαγνήτη (5).
- Χαμηλώστε το μοχλό λεπίδας (3) για να τοποθετήσετε τον διακόπτη on/off (1) στη θέση on. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα (2) βρίσκεται μέσα στο χέιλος της κονσέρβας. Το τροχός οδήγησης (4) θα περιστρέψει τη κονσέρβα και η λεπίδα (2) θα κόψει το καπάκι της κονσέρβας.

Σημείωση: Δεν είναι απαραίτητο να κρατάτε το μοχλό πατημένο κάτω η να στηρίξετε τη κονσέρβα κατά τη διάρκεια του ανοίγματος.

- Ο διακόπτης on/off (1) θα τοποθετηθεί αυτόματα στη θέση off μετά το άνοιγμα της κονσέρβας.
- Κρατήστε τη κονσέρβα με ένα χέρι και σηκώστε το μοχλό λεπίδας (3) με το άλλο χέρι για να βγάλετε τη κονσέρβα από το μαγνήτη (5).
- Μετά τη χρήση, βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα.

Συμβουλές χρήσης

- Εάν το συνολικό βάρος της κονσέρβας είναι περισσότερο από 510 g, κρατήστε το ανοιχτήρι για να αποτρέψετε την αποτροπή.
- Εάν υπάρχει ένα βαθούλωμα στο χέιλος της κονσέρβας, ξεκινήστε την διαδικασία κοπής ακριβώς μετά το βαθούλωμα η ανοίξτε το άλλο άκρος της κονσέρβας.

- Οι κονσέρβες με βαριές ραφές, ανώμαλους χείλους ή παράξενες μορφές μπορεί να κολλήσουν τη συσκευή. Εάν η συσκευή σταματήσει, στρέψτε λίγο τη κονσέρβα με το χέρι για να βοηθήσετε τη διαδικασία κοπής.
- Ανοίξτε τις κονσέρβες καρτινού με παγωμένο χυμό ή φαγητό μόλις τα βγάλετε από την κατάψυξη.
 - Τα καπάκια αλουμινίου δεν θα κολλήσουν στο μαγνήτη.

Ακόνισμα μαχαιριών και ψαλιδιών (εικ. A & D)

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Προσέξτε τα κοφτερά εξαρτήματα. Προσοχή στη αιχμηρή λεπίδα μετά το ακόνισμα του εργαλείου.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για ακόνισμα οδοντωτών λεπίδων κοπής.
- Βγάλτε το φινι από την πρίζα.
- Πριν το ακόνισμα, καθαρίστε και στεγνώστε την λεπίδα κοπής του εργαλείου.
- Κρατήστε τη συσκευή με ένα χέρι.
- Τοποθετήστε τη λεπίδα κοπής του εργαλείου στην σχισμή του ακονιστηρίου λεπίδας (7).
- Ακονίστε όλο το μήκος της λεπίδας κοπής μετακινώντας προσεχτικά το εργαλείο εμπρός και πίσω στη σχισμή.
- Μετά το ακόνισμα, καθαρίστε και στεγνώστε την λεπίδα κοπής του εργαλείου.

Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν το καθάρισμα ή την συντήρηση, θέστε πάντα τη συσκευή εκτός λειτουργίας, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Μην χρησιμοποιείτε δυνατά ή διαβρωτικά καθαριστικά για να καθορίσετε τη συσκευή.

- Μην χρησιμοποιήσετε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή στο πλυντήριο πιάτων.

- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για πιθανές ζημιές.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα βρεγμένο πανί. Καθαρίστε την περιοχή γύρω από τον τροχό οδήγησης με ένα βρεγμένο πανί. Για να αφαιρέσετε δύσκολα σκουπίδια, καθαρίστε την επιφάνεια με ένα βρεγμένο σφουγγάρι και λίγες σταγόνες υγρού καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη λεπίδα και το μοχλό λεπίδας μετά από κάθε χρήση:
 - Αφαιρέστε το μοχλό λεπίδας.
 - Καθαρίστε τη λεπίδα και το μοχλό λεπίδας με ένα βρεγμένο πανί.
 - Για να αφαιρέσετε δύσκολα σκουπίδια, καθαρίστε την επιφάνεια με ένα βρεγμένο σφουγγάρι και λίγες σταγόνες υγρού καθαρισμού.
 - Σκουπίστε καλά τη λεπίδα και το μοχλό λεπίδας.
 - Τοποθετήστε το μοχλό λεπίδας.
- Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος στον χώρο καλωδίου στο πίσω μέρος της συσκευής. Εισάγετε το καλώδιο από την εγκοπή για εύκολη αποθήκευση.
- Τοποθετήστε τη συσκευή στη γνήσια συσκευασία.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ξηρό μέρος μακριά από πάγο, στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε με προσοχή το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα μόνο για τους λόγους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα για άλλους λόγους εκτός από ότι περιγράφεται στο εγχειρίδιο.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο μέρος ή εξάρτημά της έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Εάν ένα μέρος ή εξάρτημα έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουσιέρες, νιπτήρες ή άλλα σκάφη που περιέχουν νερό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθίζεται σε νερό ή άλλα υγρά, μην αφαιρείτε τη συσκευή με τα χέρια σας. Βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Εάν η συσκευή είναι βυθισμένο σε νερό ή άλλα υγρά, μην τη χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται πάντα κάτω από επίβλεψη για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά ή άτομα με μια σωματική, αισθητήρια, διανοητική ή κινητική αναπηρία ή με έλλειψη απαραίτητης γνώσης και εμπειρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο. Τα άτομα υπεύθυνα για την ασφάλεια τους πρέπει να δώσουν λεπτομερές οδηγίες ή να παρατηρήσουν τη χρήση της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως περιοχές κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, σπίτια σε χωρίο, πελάτες σε ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια και άλλους τύπους περιβάλλοντος κατοικίας, περιβάλλοντα τύπου κρεβάτι και πρωινό κλπ.
- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μέσω ενός εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριζόμενου συστήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν μπορεί να μπει στα βύσματα επαφής του καλωδίου παροχής και προέκτασης.
- Να ξετυλίγετε πάντα το καλώδιο παροχής και προέκτασης.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος δεν κρέμεται πάνω από την άκρη κάποιας επιφάνειας εργασίας ώστε να μην μπορεί να πιαστεί κατά λάθος και να μη σκονάφτετε σε αυτό.
- Φροντίστε το καλώδιο κεντρικής παροχής να παραμένει μακριά από τη θερμότητα, τα λάδια και από αιχμηρές ακμές.
- Ελέγξτε τακτικά τα καλώδια και το βύσμα για σημάδια φθοράς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέσετε από τη κεντρική παροχή.
- Αποσυνδέστε το βύσμα παροχής από τη παροχή όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, πριν την συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση και πριν το καθαρισμό και την συντήρηση.

Οδηγίες ασφαλείας για ανοιχτήρια κονσέρβας

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με εύφλεκτο υλικό.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πυγές θερμότητας.
- Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.

Αποποίηση

Υπόκεινται σε τροποποιήσεις.
Οι προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

Ασφάλεια από τον ηλεκτρισμό

- Πριν τη χρήση, ελέγξτε πάντα ότι η τάση παροχής είναι ίδια με τη τάση στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια γειωμένη πρίζα. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε μια γειωμένη προέκταση καλωδίου κατάλληλου διαμέτρου (τουλάχιστον 3 x 1,5 mm²).
- Για πρόσθετη προστασία, εγκαταστήστε μια συσκευή υπόλοιπου ρεύματος (RCD) με μια ονομαστική τάση λειτουργίας που δεν ξεπερνάει τα 30 mA.

- لا تستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدُش أو حمام السباحة أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على مياه.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تخرج الجهاز بيدك. افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تستخدم الجهاز مرة أخرى.
- ينبغي الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- يمكن أن يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال أو الأشخاص المصابين بإعاقة حركية أو عقلية أو حسية أو جسدية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة اللازمة إلى حدوث مخاطر. لذا يجب أن يوجه الأشخاص المسؤولون عن سلامة هؤلاء الأشخاص لهم إرشادات واضحة أو يشرّفون على استخدام الجهاز.
- تم تصميم هذا الجهاز ليتم استخدامه في الأماكن الداخلية فقط والأماكن المشابهة مثل أماكن مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وأماكن العمل الأخرى والمنازل الريفية، من قبل عملاء في الفنادق والإستراحات والأماكن السكنية الأخرى والأماكن التي تقدم مبيتاً ووجبة إفطار.
- احرص دومًا على فك كبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل كليًا.
- تأكد من أن كبل التيار الكهربائي لا يتدلى على حافة الجزء المستخدم ومن أنه لن يعلق عرضًا أو يتم التعثر فيه.
- حافظ على كبل التيار الكهربائي بعيدًا عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- افحص كبل التيار الكهربائي وقابس التيار الكهربائي بانتظام للتأكد من خلوها من علامات التلف. لا تستخدم الجهاز إذا كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفاً أو معيباً.
- فإن كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفاً أو معيباً، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- لا تقم بشد كبل التيار الكهربائي لفصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي عند عدم استخدام الجهاز، وقبل التجميع أو الفك وقبل التنظيف والصيانة.

إرشادات السلامة الخاصة بفتاحة العلب

- تأكد من عدم تلامس الجهاز بالمواد سريعة الاشتعال.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن مصادر الحرارة.
- تجنب وضع يديك بالقرب من الأجزاء المتحركة.

إخلاء المسؤولية

تخضع للتغيير، يمكن تغيير المواصفات بدون إشعار مسبق.

السلامة الكهربائية

- قبل الاستخدام، تأكد دومًا من أن فلتية التيار الكهربائي هي الفلتية نفسها على لوحة التقدير بالجهاز.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس حائط أرضي. إذا لزم الأمر، استخدم كبل توصيل أرضي بقطر مناسب (على الأقل 3 × 1,5 مم²).
- للحصول على حماية إضافية، قم بتركيب الجهاز الحالي (RCD) بتيار تشغيل مقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير.
- هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو وحدة تحكم عن بعد منفصلة.
- تأكد من عدم دخول الماء في فتحات القابس بكبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل.

- إذا كان هناك انبعاج في حافة العلبة، فابدأ عملية الفتح بعد الجزء المُنبعج مباشرة أو من الناحية الأخرى للعلبة. تتسبب اللعب ذات الحامات السميكة أو الحواف غير المستوية أو الأشكال الغريبة في توقف الجهاز عن العمل. إذا توقف الجهاز عن العمل، فقم بلف العلبة باليد قليلاً للمساعدة في عملية القطع.
 - افتح اللعب الكرتون المحتوية على عصائر أو أطعمة مثلجة بمجرد إخراجها من المجمد.
 - لن تلتصق الأغذية المصنوعة من الألومنيوم بالمغناطيس.
- شحن السكاكين والمقصات (الشكل A و D)**
- قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:
- انتبه للقطع الحادة. توخ الحذر من الشفرات بعد شحذ الأدوات.
 - قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:
 - لا تستخدم الجهاز لشحن الشفرات المُسننة.
 - افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.
 - قبل الشحذ، قم بتنظيف شفرة الأداة وتجفيفها.
 - أمسك الجهاز بيد واحدة.
 - ضع شفرة الأداة في فتحة شحذ الشفرات (7).
 - قم بشحذ كامل الشفرة عن طريق تحريكها بحرص للأمام والخلف عبر الفتحة.
 - بعد الشحذ، قم بتنظيف شفرة الأداة وتجفيفها.

إرشادات السلامة

- السلامة العامة**
- اقرأ الدليل بعناية قبل الاستخدام. احتفظ بالدليل للرجوع إليه في المستقبل.
 - لا تستخدم الجهاز والملحقات إلا في الاستخدامات المخصصة لها. لا تستخدم الجهاز والملحقات في أي استخدامات أخرى غير موصوفة في الدليل.
 - لا تستخدم الجهاز أو أيًا من الملحقات إن كان هناك أي جزء تالف أو معيب. إذا كان أحد الأجزاء أو الملحقات تالفاً أو معيباً، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.

التنظيف والصيانة

- قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:
- قبل التنظيف أو الصيانة، قم دوماً بإيقاف تشغيل الآلة وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن تبرد الآلة.
 - لا تمسح الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى.
 - قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:
 - لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو قوية لتنظيف الجهاز.

تهانينا!

لقد اشترت أحد أجهزة Princess. نحن نهدف إلى توفير منتجات عالية الجودة بتصميم حسن وبسعر اقتصادي في متناول الجميع. ونأمل أنك ستستمتع باستخدام هذا الجهاز لسنوات عديدة.

الوصف (الشكل A)

إن فتاحة العلب Princess 493041 الخاصة بك مصممة لفتح العلب وشحن السكاكين والمقصات. الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط. الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط.

1. مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل
2. الشفرة
3. رافعة الشفرة
4. عجلة التدوير
5. مغناطيس
6. عمود ضبط العلبية
7. مُشحذ شفرات
8. مكان تخزين الكابل

التجميع والتركيب

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- قبل التجميع والتركيب، قم دوماً بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.

تركيب رافعة الشفرة (الشكل B)

- أدخل مسمار التركيب (9) في فتحة التركيب (10).
- اخفض رافعة الشفرة (3) للتأكد من أنها قد تم تركيبها بشكل صحيح.

الاستخدام

فتح العلب (الشكل A و C)

يجب أن يتراوح قطر العلبية بين 50 مم و 100 مم، وأن يكون الحد الأقصى لارتفاعها هو 178 مم.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- انتبه للقطع الحادة. توخ الحذر من حواف العلبية المقطوعة والغطاء بعد فتح العلبية.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:

- لا تستخدم الجهاز لفتح العلب المضغوطة.
- لا تستخدم الجهاز لفتح العلب المحتوية على سوائل قابلة للاشتعال (مثل سوائل الولاغات؛ البيوتان).
- لا تستخدم الجهاز لفتح العلب التي يمكن فتحها بطرق أخرى (مثل حلقة الفتح أو المفتاح الدوار).
- لا تستخدم الجهاز لفتح علب دون حواف أو ذات أركان بزوايا.

- أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.
- أمسك الجهاز بيد واحدة.
- ارفع رافعة الشفرة (3).
- قم بإمالة العلبية حتى تصبح حافتها تحت عمود ضبط العلبية (6). سيلتصق غطاء العلبية بالمغناطيس (5).

- اخفض رافعة الشفرة (3) لضبط مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل (1) على وضع التشغيل. تأكد من وجود الشفرة (2) داخل حافة العلبية. ستقوم عجلة التدوير (4) بتدوير العلبية وستفصل الشفرة (2) غطاء العلبية.

ملاحظة: ليس من الضروري استمرار الضغط على رافعة الشفرة لأسفل أو دعم العلبية أثناء فتحها.

- سيتم ضبط مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل (1) على وضع الإيقاف تلقائياً بعد الانتهاء من فتح العلبية.
- أمسك العلبية بيد واحدة و ارفع رافعة الشفرة (3) باليد الأخرى لإبعاد العلبية عن المغناطيس (5).
- بعد الاستخدام، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.

تلميحات للاستخدام

- إذا كان وزن العلبية الكلي يزيد عن 510 جرام، فأمسك فتاحة العلب لتجنب انقلابها.

